

## Technischer Redakteur (m/w/d)

**Standort:** Beelen GER

**Eintrittsdatum:** ab sofort

### Ihre Aufgaben:

- Eigenständige Auswertung von Lastenheften, Kundenanforderungen und rechtlichen Vorschriften
- Ausarbeitung von Redaktions- und Anfragelastenheften als Basis für den fachgerechten Zukauf von Dokumentationsinhalten
- Klärung technischer Inhalte mit den Fachabteilungen
- Erstellen von Betriebs- und Serviceanleitungen für Maschinen und Anlagen
- Sicherstellung der termingerechten Projektabwicklung in Abstimmung mit den zuliefernden Fachabteilungen
- Informations- und Änderungsmanagement bis zur inhaltlichen Freigabe durch die am Konstruktionsprozess beteiligten Fachbereiche
- Fachliche Qualitätskontrolle erstellter und zugekaufter redaktioneller Inhalte und Bewertung ihrer Eignung zur Erfüllung der Anforderungen aus geltenden Regelwerken
- Zusammenstellung, Kontrolle und Archivierung von technischen Dokumentensätzen
- Zusammenstellung und Ablage der internen CE-Nachweisdokumentation

### Ihr Profil:

- abgeschlossene Aus- oder Weiterbildung zum Technischen Redakteur
- mehrjährige Berufserfahrung im Bereich der Technischen Dokumentation
- Erfahrungen im Umfeld des Maschinen- oder Anlagenbaus, inkl. Kenntnisse der einschlägigen Normen und Vorschriften (z.B. CE, Maschinenrichtlinie, EN 82079, EN ISO 20607 etc.)
- Ausgeprägte Kommunikations- und Teamfähigkeit
- gute Englischkenntnisse
- Erfahrungen in der Anwendung von DTP- und Grafikprogrammen
- sehr gute MS Office-Kenntnisse
- wünschenswert sind Kenntnisse im Redaktionssystem Quanos SCHEMA ST4

### Kontakt

Aumann Beelen GmbH  
Dieselstraße 6  
48361 Beelen, Deutschland

Theresa Ruttkamp  
Personal  
Fon: +49 2586 888 0  
Mail: [career.bee@aumann.com](mailto:career.bee@aumann.com)